



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

EB.AIR/WG.5/77
24 May 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Рабочая группа по стратегиям и обзору
(Тридцать шестая сессия, Женева, 13-16 сентября 2004 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве
и откроется в понедельник, 13 сентября 2004 года, в 15 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня.
2. Подготовка к обзору Протокола по тяжелым металлам (EB.AIR/WG.5/2004/2; EB.AIR/WG.5/2004/3 и Add.1; EB.AIR/WG.5/2004/4).
3. Обзор Протокола по стойким органическим загрязнителям (EB.AIR/WG.5/2004/1 и Add. 1);
4. Подготовка к обзору Гётеборгского протокола (EB.AIR/WG.5/2004/5; EB.AIR/WG.5/2004/7; EB.AIR/WG.5/2004/8).
5. Кадастры выбросов и обеспечение качества данных (EB.AIR/WG.5/2004/9).

6. Обмен информацией и технологией (EB.AIR/WG.5/2004/6; EB.AIR/WG.5/2004/8).
7. Стратегия информирования о Конвенции: двадцать пятая годовщина Конвенции.

Документы, подготовленные под руководством или по просьбе Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и предназначенные для ОБЩЕГО распространения, следует рассматривать в качестве предварительных до их УТВЕРЖДЕНИЯ Исполнительным органом.

8. Выборы должностных лиц.
9. Прочие вопросы.
10. Утверждение доклада.

Для облегчения доступа во Дворец Наций делегатам, не имеющим действительного пропуска, следует зарегистрироваться в секретариате до 27 августа. Регистрационные бланки и пояснительные инструкции размещены в Интернете по следующему адресу: www.unepce.org/env/wgs.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ

Пункт 1: Утверждение повестки дня

(Понедельник, 13 сентября, вторая половина дня)

Ожидается, что Рабочая группа утвердит повестку дня сессии.

Пункт 2: Подготовка к Обзору Протокола по тяжелым металлам

(Понедельник, 13 сентября, вторая половина дня)

Ожидается, что Рабочая группа по стратегиям и обзору проведет оценку работы по подготовке обзора Протокола по тяжелым металлам с учетом соответствующей деятельности ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию и соответствующих инициатив Европейского сообщества, а также соответствующих национальных и международных инициатив. Ожидается, что Рабочая группа подготовит для Исполнительного органа предложение о дальнейших действиях и необходимых материалах для обзора Протокола, включая возможный опирающийся на последствия подход в качестве основы для будущей деятельности.

Рабочей группе будет представлен доклад Председателя Группы экспертов по тяжелым металлам о втором заседании Группы экспертов, состоявшемся 31 марта - 1 апреля 2004 года в Брюсселе (ЕВ.АИР/УГ.5/2004/3). В этом докладе будут представлены элементы плана работы на 2005-2006 года для возможной целевой группы по тяжелым металлам. На рассмотрение Рабочей группы также будут представлены результаты научно-технического рабочего совещания по тяжелым металлам (ЕВ.АИР/УГ.5/2004/2), которое было проведено 17-18 ноября 2003 года в Лангене (Германия), и рабочего совещания по ртути, которое было проведено 29-30 марта 2004 года в Брюсселе (ЕВ.АИР/УГ.5/2004/3/Add.1). Кроме того, Рабочая группа будет проинформирована о прогрессе, достигнутом Координационным центром по воздействию (КЦВ) и Метеорологическим синтезирующим центром - Восток (МСЦ-В) ЕМЕП.

Ожидается, что Рабочая группа рассмотрит проект методов и процедур обзора достаточности и эффективности Протокола по тяжелым металлам, посредством оценки ряда предельных значений и рассмотрения предложений в отношении дополнительных тяжелых металлов (ЕВ.АИР/УГ.5/2004/4), и направит их Исполнительному органу для

рассмотрения на его двадцать второй сессии, когда состоится первое совещание Сторон Протокола 29 ноября - 3 декабря 2004 года.

Пункт 3: Обзор Протокола по стойким органическим загрязнителям

(Вторник, 14 сентября, первая половина дня)

Ожидается, что Рабочая группа по стратегиям и обзору проведет оценку работы по обзору Протокола по стойким органическим загрязнителям (СОЗ), включая информацию о загрязнителях, по которым в рамках Протокола запланирована повторная оценка. Эта работа должна учитывать соответствующую деятельность в рамках ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию, соответствующие инициативы Европейского сообщества, а также соответствующие национальные инициативы. Ожидается, что Рабочая группа подготовит для Исполнительного органа предложение о дальнейших действиях и необходимых материалах для обзора Протокола.

Рабочей группе будут представлены технические материалы Целевой группы по СОЗ для повторного рассмотрения Протокола (ЕВ.АІR/WG.5/2004/1), подготовленные сопредседателями Целевой группы и отражающие обсуждения на ее первом и втором совещаниях, состоявшихся в Гааге (Нидерланды) 1-3 марта 2004 года и Праге 31 мая - 3 июня 2004 года. В докладе кратко излагаются пересмотренные до сих пор запланированной повторной оценки, относящейся к положениям Протокола о веществах. В нем также содержатся предложения Целевой группы по требованиям к подготовке технических элементов для обзора эффективности и достаточности Протокола, предлагаемые руководящие принципы технического обзора до сих пор новых веществ и предлагаемая структура докладов по обзору/повторной оценке/переоценке новых веществ в соответствии с требованиями Протокола. В техническом обзоре должна содержаться оценка того, имеется ли достаточно информации для утверждения того, что данное вещество может оказывать значительное вредное воздействие на здоровье человека и/или на окружающую среду в результате его трансграничного атмосферного переноса на большие расстояния.

Пункт 4: Подготовка к обзору Гётеборгского протокола

(Вторник, 14 сентября, вторая половина дня - среда, 15 сентября, первая половина дня)

Ожидается, что Рабочая группа по стратегиям и обзору продолжит оценку работы по подготовке обзора Гётеборгского протокола 1999 года, включая прогресс в области

снижения уровней подкисления, эвтрофикации и приземного озона, а также выбросов загрязнителей, вызывающих эти явления. Она также рассмотрит ход работы в области загрязнения твердыми частицами и примет решение о принятии требуемых дополнительных мер. В ходе этой работы следует учесть результаты соответствующей деятельности, проводимой в рамках ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию, а также соответствующие инициативы Европейского сообщества и соответствующие национальные инициативы. Ожидается, что Рабочая группа подготовит для Исполнительного органа предложение по будущим действиям и требуемым материалам для обзора Протокола.

Рабочей группе будет представлен доклад о разработке моделей для комплексной оценки (ЕВ.АІR/WG.5/2004/5), включающий результаты двадцать девятого совещания Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки, состоявшегося в Амьене (Франция) 10-12 мая 2004 года. Целевая группа обсудила, в частности, первые результаты подготовки сценариев исходных условий для использования в целях обзора Гётеборгского протокола.

Кроме того, Рабочей группе будет представлен доклад о ходе работы по борьбе с выбросами аммиака, включая результаты совместного совещания Группы экспертов по борьбе с выбросами аммиака и Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов (Секция по вопросам сельского хозяйства и окружающей среды), и в том числе четырехчасового рабочего совещания по вопросу о выбросах аммиака в сельском хозяйстве и вариантах борьбы с выбросами аммиака в странах с переходной экономикой, состоявшегося 29 апреля - 30 апреля 2004 года в Познани (Польша) (ЕВ.АІR/WG.5/2004/7).

Пункт 5: Кадастры выбросов и обеспечение качества данных

(Среда, 15 сентября, первая половина дня)

На своей двадцать второй сессии Исполнительный орган обратился с просьбой к Председателю Руководящего органа ЕМЕП подготовить в сотрудничестве с Президиумом ЕМЕП и секретариатом записку о представлении данных о выбросах, в которой бы были определены проблемы обеспечения качества и сформулированы предложения в

отношении улучшения качества данных (ECE/ЕВ.AIR/79, пункт 48 i)), и представить ее Рабочей группе по стратегиям и обзору.

Ожидается, что Рабочая группа рассмотрит вопросы, содержащиеся в записке Председателя Руководящего органа ЕМЕП, и примет решение о дальнейших действиях (ЕВ.AIR/WG.5/2004/9).

Пункт 6: Обмен информацией и технологией

(Среда, 15 сентября, вторая половина дня)

Ожидается, что Рабочая группа по стратегиям и обзору рассмотрит прогресс, достигнутый в области обмена информацией и технологией, включая работу по технико-экономическим вопросам и полученную информацию о связанных с продуктами мерах по сокращению выбросов летучих органических соединений (ЛОС), СО₂ и тяжелых металлов.

Рабочей группе будет представлен доклад о прогрессе, достигнутом в области разработки базы технико-экономических данных (ЕВ.AIR/WG.5/2004/8), включая результаты последних двух совещаний руководящей группы Группы экспертов по технико-экономическим вопросам, состоявшихся в Анжере (Франция) 9-10 октября 2003 года и Париже 18 июня 2004 года.

Секретариат проинформирует Рабочую группу о ходе работы по проекту, направленному на наращивание потенциала в области управления качеством воздуха и внедрения экологически чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии для осуществления Конвенции и ее протоколов и финансируемому по линии Счета развития Организации Объединенных Наций.

Секретариат представит информацию о проблемах, связанных с ратификацией и осуществлением Протоколов по СО₂, тяжелым металлам и Гётеборгского протокола в странах с переходной экономикой, полученную с помощью вопросника, представленного Российской Федерацией на двадцать второй сессии Исполнительного органа (ЕВ.AIR/WG.5/2004/6). Ожидается, что Рабочая группа рассмотрит эту информацию и примет решение о дальнейших действиях.

Пункт 7: Стратегия информирования о Конвенции: двадцать пятая годовщина Конвенции

(Среда, 15 сентября, вторая половина дня)

Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса об осуществлении рекомендаций Рабочего совещания по стратегии информирования о Конвенции через целевую группу, группу экспертов, сеть экспертов и/или рабочие совещания, а также рассмотрение вопросов сотрудничества с другими регионами, особенно в связи с возможной подготовкой глобального форума по загрязнению воздуха.

Рабочая группа будет проинформирована о проводимых в настоящее время подготовительных мероприятиях к празднованию двадцать пятой годовщины Конвенции. Секретариат также представит информацию о работе по совершенствованию вебсайта Конвенции.

Пункт 8: Выборы должностных лиц

(Среда, 15 сентября, вторая половина дня)

Ожидается, что Рабочая группа изберет своих заместителей Председателя на 2004-2005 годы.

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа вновь избрала г-жу К. СКАВО (Соединенные Штаты Америки), г-жу Н. КАРПОВУ (Российская Федерация) и г-на Й. СЛИГГЕРСА (Нидерланды) заместителями Председателя (EB.AIR/WG.5/76, пункт 76) и избрала г-на П. ЙИЛЕКА (Чешская Республика) новым заместителем Председателя.

Пункт 9: Прочие вопросы

(Четверг, 16 сентября, вторая половина дня)

На момент написания настоящего документа у секретариата отсутствовали какие-либо предложения по данному пункту повестки дня.

В четверг утром 16 сентября, на 10 час. 00 мин., планируется проведение неофициального семинара по рассмотрению вопросов, связанных с загрязнением воздуха в странах с переходной экономикой. Представителям Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) будет предложено выступить с неофициальными сообщениями. Этот семинар также может использоваться как возможность продолжить неофициальное обсуждение вопросов, поднятых в рамках пункта 6, касающихся стран с переходной экономикой.

Пункт 10: Утверждение доклада

(Четверг, 16 сентября, вторая половина дня)

В соответствии с установившейся практикой Рабочая группа утвердит доклад о работе сессии.
